

**AEG**

# ÖKO\_LAVAMAT 2650

**AEG**

La lavanbiancheria che rispetta l'ambiente

AEG Hausgeräte AG  
Muggenhofer Straße 135  
D - 90429 Nürnberg

© Copyright by AEG

H 243 222 843 - 129 2329 20

**AUS**  
**ERFAHRUNG**  
**GUT**

Istruzioni per l'uso

1614

**AUS**  
**ERFAHRUNG**  
**GUT**

## Indice

<b>Consigli per la sicurezza</b>	
Prima della messa in funzione	4
Consigli di sicurezza per l'utilizzatore	4/5
<b>Il sistema ÖKO</b>	
L'imballaggio	6
<b>Il rispetto dell'ambiente...</b>	
Consigli ecologici per un lavaggio economico	7
<b>Descrizione dell'apparecchio</b>	
Equipaggiamento	8/9
Gli scomparti d'introduzione per detersivo e additivi	10
<b>Guida pratica</b>	11
<b>Prima del lavaggio</b>	
Selezione della biancheria	12
Trattamento delle macchie	13
Controllo della biancheria	13
Peso della biancheria	13
Apertura della lavabiancheria	14
Introduzione della biancheria	14
<b>Detersivi</b>	
Scelta del detersivo	15
Quantità di detersivo	16
Fase preliminare anticalcare	17
Introduzione del detersivo	18
<b>Scelta del programma</b>	
Selettore del programma / Selettore della temperatura	19
Spia dello svolgimento del programma	20
Funzione dei tasti	20/21
<b>Fine del programma</b>	22
<b>Risciacquo speciale</b>	23
<b>Tabella dei programmi</b>	24/25
<b>Consumo e durata dei programmi</b>	26
<b>Manutenzione</b>	27/28
<b>Cosa fare se...</b>	29-31
<b>Servizio assistenza tecnica</b>	32
<b>Caratteristiche tecniche</b>	33

## Consigli per la sicurezza

### Prima della messa in funzione

- Rispettate le indicazioni circa l'installazione e l'allacciamento.
- Non allacciate un apparecchio danneggiato (per esempio, danni subiti durante il trasporto).
- I piccoli residui d'acqua nella vaschetta di detersivo sono dovuti al controllo in fabbrica.
- Per asportare i residui di fabbricazione rimasti nel cesto e nella vaschetta di detersivo eseguite un ciclo di lavaggio senza biancheria, per esempio il programma colore 60°C con 1/2 dose di detersivo.

### Consigli di sicurezza per l'utilizzatore

La sicurezza degli apparecchi elettrodomestici AEG corrisponde alle norme riconosciute dalla tecnica e prescritte dalla legge per la sicurezza degli apparecchi. Tuttavia, nella nostra qualità di costruttori, consigliamo voi e gli altri utilizzatori di leggere attentamente i seguenti consigli :

- Assicuratevi, prima della messa in funzione, che la tensione nominale ed il tipo di corrente indicati sulla targhetta matricola corrispondano alla tensione ed al tipo di corrente esistenti nel luogo d'impiego. Sulla targhetta risulta anche l'isolamento richiesto.
- Se la vostra ÖKO-LAVAMAT è situata in una stanza con rischio di gelo e se tale rischio si presenta, svuotate l'acqua che resta nell'apparecchio.
- Prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione ed ai controlli, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato. Potrete lavorare in piena sicurezza se staccate la presa di corrente, o in caso d'allacciamento fisso, se spegnete il commutatore FL o LS o se togliete completamente la sicurezza avvitata (ved. istruzioni per il montaggio e l'allacciamento).
- Per nessun motivo dovete spruzzare l'apparecchio.
- Non staccate mai la spina d'alimentazione tirando il filo, ma toglietela operando direttamente sulla prese.
- Non utilizzate l'apparecchio se :
  - l'alimentazione di corrente è danneggiata, o
  - l'apparecchio presenta danni visibili sul pannello di controllo, sul piano di lavoro o sullo zoccolo.

## Caratteristiche tecniche

### Dimensioni:

Altezza :	cm 65
Larghezza :	cm 45
Profondità :	cm 65 (con l'installazione)

### Allacciamento

Le informazioni relative al collegamento elettrico si trovano sulla targhetta segnaletica.

Al momento del collegamento verificate che la tensione nominale ed il tipo di corrente indicate sulla targhetta segnaletica siano conformi alla tensione ed al tipo di corrente esistenti sul luogo dell'installazione.

Velocità del cesto :

Lavaggio: 55 giri/min

Centrifuga: 900 giri/min

Pressione dell'acqua :

1-10 bar (= 10 - 100 N/cm<sup>2</sup> = 0,1 - 1,0 MPa)

Peso a vuoto :

circa 70 kg.

## Servizio assistenza tecnica

Se in caso d'anomalia non trovate l'informazione che desiderate nel manuale d'istruzioni, chiamate il servizio assistenza tecnica.

Se ricorrete al servizio assistenza tecnica per uno dei consigli forniti nel presente manuale o in seguito ad una cattiva utilizzazione della macchina, la visita del tecnico non sarà gratuita, anche durante il periodo di garanzia.

Vogliate indicare al servizio assistenza tecnica il numero di produzione (N° E) ed il numero di fabbricazione (N° F) riportati sulla targhetta segnaletica nel lato interno dello sportello del filtro.

Tali numeri consentiranno al servizio assistenza tecnica di predisporre le parti di ricambio adatte in modo che l'apparecchio possa essere riparato fin dalla prima visita del tecnico: potrete così evitare di pagare per ulteriori visite del tecnico.

Al fine di avere sempre questi numeri prontamente disponibili, vi consigliamo di scriverli qui sotto:

**E-Nr.** .....

**F-Nr.** .....

- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Le riparazioni mal eseguite possono provocare seri rischi per l'utilizzatore. Rivolgetevi al nostro servizio assistenza tecnica o ad un tecnico autorizzato dai nostri servizi. Solamente le parti di ricambio originali AEG sono conformi a tutte le prescrizioni.
- Non lasciate che i bambini giochino con l'apparecchio, tenete gli animali domestici lontani dallo stesso.
- In caso di eliminazione dell'apparecchio, distruggete le serrature della porta e scollegate l'alimentazione elettrica.
- Se l'apparecchio è utilizzato per fini diversi da quelli previsti dal costruttore oppure utilizzato in modo improprio, non saremo responsabili per qualsiasi incidente che ne potesse derivare e per le sue eventuali conseguenze.
- Fissate il tubo di scarico. Rischio di bruciatura e d'inondazione.
- In caso di guasto, chiudete il rubinetto dell'acqua, scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente. La lavabiancheria è staccata dalla corrente quando la presa è tolta o quando le sicurezze sono interrotte.
- Allontanate i bambini dai materiali d'imballaggio. Le pellicole di plastica rappresentano un rischio.
- Se lavate della biancheria già pulita, i solventi infiammabili devono essere completamente evaporati.
- Non impiegate l'apparecchio per la pulitura a secco.
- Se non allacciate l'apparecchio alla rete d'acqua potabile e utilizzate invece acqua piovana od altro, rispettate le disposizioni in proposito.
- Quest'apparecchio è conforme alle prescrizioni di protezione contro le scariche elettriche, secondo la direttiva CE 87/308/CEE, EN 55014 - DIN VDE 0875 parte 1 e EN 55011 - DIN VDE 0875 parte 11, oltre che alla norma sull'effetto della corrente EN 60 555 parte 1-3 - DIN VDE 0838 parte 1-3.

## Il Sistema ÖKO

### Sistema di circolazione

Il vostro nuovo apparecchio ÖKO-LAVAMAT munito del sistema ÖKO dell'AEG risponde a tutte le esigenze presenti e future per la manutenzione della biancheria moderna e vi consente di scegliere individualmente numerosi programmi. Un consumo più economico d'acqua, d'energia e di detersivo contribuisce alla protezione del nostro ambiente e vi assicura un'economicità ottimale.

Il sistema di circolazione permette di far circolare costantemente il detersivo. Al momento del lavaggio tale sistema assicura, con tutti i programmi ed a qualsiasi temperatura, uno sfruttamento massimo del detersivo. Ciò rafforza l'azione di pulitura e consente d'economizzare il detersivo rispetto alle macchine che ne sono sprovviste.

### Alette d'aspirazione

Nel cestello, le alette d'aspirazione trasportano, con un movimento costante, l'acqua in movimento verso l'alto. Tale dispositivo assicura l'impregnazione intensiva e regolare della biancheria.

### Fase preliminare anticalcare

L'addolcimento preventivo dell'acqua mediante l'introduzione in due fasi d'addolcitori e detersivi speciali permette un lavaggio ecologico nelle regioni dove l'acqua è dura.

### Regolazione automatica della quantità

La regolazione automatica adatta automaticamente il consumo d'acqua alla quantità di biancheria da introdurre ed al tipo dei tessuti.

### L'imballaggio

**Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio rispettano l'ambiente. Possono essere messi senza rischio allo scarico, oppure bruciati in appositi inceneritori dei rifiuti.**

**Per quanto concerne i materiali:** Le materie plastiche possono essere riutilizzate e sono identificate nel seguente modo: >PE< per il polietilene (coperchio esterno ed i sacchi all'interno); >PS< per il polistirolo espanso, (parti d'imbottitura essenzialmente sprovviste di CFC). Le scatole sono fabbricate con carta riciclata e vanno consegnate alla raccolta differenziata.

### ... dopo la fine del programma, sono presenti dei residui bianchi di detersivo?

- nella maggior parte dei casi si tratta di particelle insolubili dei detersivi moderni; non sono il risultato di un risciacquo insufficiente.

Rimedi possibili: spazzolate o scuotete per staccare le particelle.

### ... dopo l'ultimo ciclo di risciacquo vedete ancora della schiuma.

- I detersivi moderni possono provocare la schiuma anche nell'ultima acqua di risciacquo; tuttavia ciò non ha alcuna effetto sul risultato del risciacquo.

### ... la biancheria non è sufficientemente strizzata o resta dell'acqua nel cesto ?

- Controllate se il tubo di scarico non è piegato.
- Controllate che l'altezza della pompa non superi l'altezza massima di un metro.

Il nuovo sistema di trascinamento permette una partenza dolce della centrifuga fino alla centrifuga massima programmata. Ciò permette di migliorare il funzionamento e ridurre il consumo d'acqua.

**... durante il programma, il detersivo schiuma fortemente.**

- Controllate se non avete introdotto troppo detersivo o se il medesimo è un veramente un detersivo per lavabiancheria. Dosate con maggior precisione.

**... trovate dell'acqua intorno alla lavabiancheria**

- Controllate se il raccordo del tubo non ha difetti di tenuta.
- Controllate se la parte ricurva è ben posizionata nel tubo di scarico.
- Controllate se il tubo di scarico non è danneggiato.
- Controllate se il coperchio del filtro è ben chiuso nello zoccolo.

**... il risultato del lavaggio non è come il solito.**

- Controllate se avete introdotto un carico corretto o se avete utilizzato un detersivo non adatto. Un dosaggio insufficiente comporta la formazione di un grigiastro sulla biancheria e depositi calcarei nell'apparecchio. Dosate con maggior precisione.
- Controllate se le sporcizie particolari sono state accuratamente trattate preventivamente.
- Controllate se avete ben selezionato il programma e la temperatura.

**... le macchie, pur essendo state preventivamente trattate, al lavaggio non sono scomparse.**

- Può darsi che si tratti di macchie che non si tolgono. Chiedete a uno specialista.

**... trovate dei residui grigi sulla biancheria pulita**

- La biancheria sporca di crema, di grasso o d'olio è stata lavata con troppo poco detersivo. La quantità di detersivo non era sufficiente per sciogliere il grasso.
- Controllate se non avete scelto una temperatura troppo bassa.

**... constatate delle macchie d'ammorbidente sulla biancheria pulita.**

- in questo caso, l'ammorbidente, specialmente se in forma concentrata, al di fuori dell'apparecchio è venuto direttamente sulla biancheria. Queste macchie devono essere lavate il più rapidamente possibile.

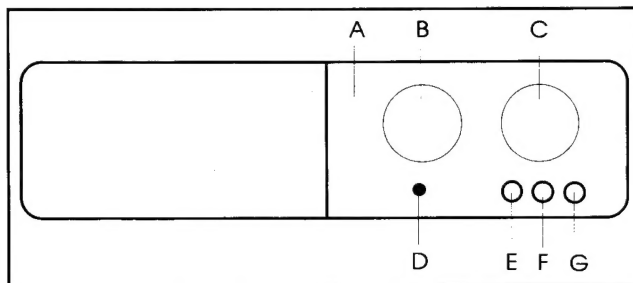
## Il rispetto dell'ambiente...

I seguenti consigli vi permettono di rispettare l'ambiente :

- Per la biancheria normalmente sporca, i programmi sono previsti senza prelavaggio. Rispetto a un programma con prelavaggio, economizzate detersivo e acqua.
- Utilizzate i detersivi contenenti agenti sbiancanti unicamente se la biancheria ha delle macchie che possono essere trattate col cloro. Gli agenti sbiancanti sono particolarmente efficaci a temperature elevate. Ottenete dei consumi più bassi con un carico completo.
- Per la biancheria leggermente o normalmente sporca, spesso è sufficiente il programma d'economia d'energia a bassa temperatura che dura più a lungo.
- Le macchie e lo sporco possono essere tolti con un trattamento preventivo adatto. Ciò permette d'economizzare un programma per la biancheria molto sporca.
- Dosate il detersivo secondo le indicazioni che si trovano sulla confezione. Un eccesso di detersivo costa caro e nuoce all'ambiente. Seguite i consigli di dosaggio per la biancheria poco sporca.
- Potete realizzare delle economie di detersivo e preservare così l'ambiente se dosate il detersivo per l'acqua dolce per durezza d'acqua medie/elevate e se aggiungete separatamente un anticalcare dell'acqua. Ciò consente d'eliminare la presenza di prodotti chimici nelle acque usate.
- Usate un ammorbidente solamente se ciò è necessario, per esempio per le fibre sintetiche mescolate per evitare l'elettricità statica. Se usate un asciugabiancheria, la biancheria sarà morbida e soffice anche senza ammorbidente.

## Consigli ecologici per un lavaggio economico

## Descrizione dell'apparecchio



### quipaggiamento

- A Pannello di controllo
- B Selettore del programma con spia dello svolgimento del programma
- C Selettore della temperatura
- D Lampadina spia di funzionamento
- E Tasto SINTETICA
- F Tasto INTENSIVO
- g Tasto riduzione della velocità di centrifuga 900/700 giri/min

## Cosa fare se...

### ... la lavabiancheria non si mette in moto

- Controllate che l'apparecchio sia ben collegato alla rete elettrica.
- Controllate se un programma è stato selezionato.
- Controllate se la temperatura è stata selezionata.
- Controllate se tutti i coperchi sono chiusi.
- Controllate se tutte le sicurezze dell'impianto domestico funzionano correttamente.

### ... non c'è acqua nella lavabiancheria

- Controllate se il rubinetto d'arrivo dell'acqua è aperto a fondo.
- Controllate se i filtri non sono otturati.

### ... la centrifuga inizia con ritardo

- Il sistema di comando antisbilanciamento elettronico è scattato a causa di un'errata ripartizione della biancheria.
- La biancheria è centrifugata in seguito all'alternanza del senso di rotazione del cesto, suddivisa e poi di nuovo strizzata; ciò può continuare fin quando lo squilibrio è eliminato e la centrifuga può svolgersi definitivamente.

### ... la lavabiancheria vibra o non è stabile

- L'apparecchio può vibrare se all'interno vi sono piccolissime quantità di biancheria (per es. una sola vestaglia). Ma ciò non ha nessuna influenza sul funzionamento.
- Controllare se l'apparecchio poggia bene sui piedini di regolazione. Riferitevi alle istruzioni per il montaggio.
- Controllate che il tubo di scarico non sia piegato.
- Controllate se le sicurezze previste per il trasporto sono state completamente tolte. Riferitevi alle istruzioni per il montaggio.

### ... la velocità della centrifuga varia ed è irregolare?

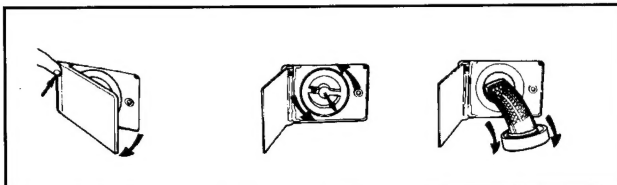
- A causa di una forte formazione di schiuma, il comando elettronico della schiuma del Sensotronic ha ridotto temporaneamente la velocità della centrifuga. Poi la centrifuga riprende il suo ciclo. Controllare il dosaggio del detersivo in occasione del programma successivo.

### ... i rumori sono inabituali

- L'apparecchio possiede un sistema di trascinalento moderno che rispetto ai dispositivi precedenti produce un rumore differente che somiglia ad un fischio.

**Le anomalie alle quali potete rimediare voi stessi**

## Pulizia del filtro

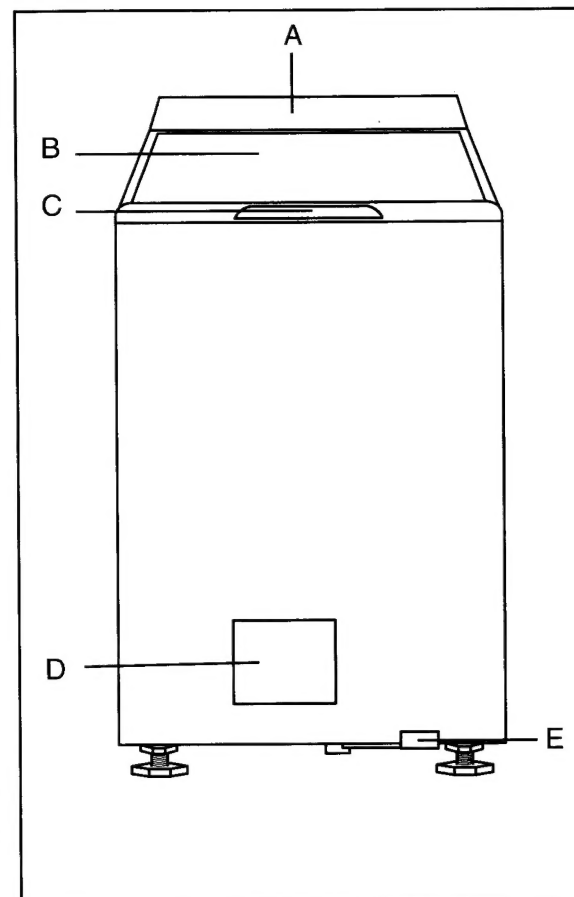


### **E' importante pulire regolarmente il filtro.**

Se lavate della biancheria che fa polvere, dopo ogni ciclo pulite il filtro. Per svuotare completamente la macchina, mettete il tubo di scarico dell'acqua su un recipiente posato direttamente sul pavimento.

- Aprite lo sportello situato sul davanti dell'apparecchio premendo sullo spingolo sinistro.
- Svitare il coperchio in senso antiorario al movimento delle lancette dell'orologio e toglietelo.
- Pulite il filtro con acqua pulita.
- Sostituite il filtro, controllando che i bordi siano bene inseriti nei binari scorrevoli previsti per tale scopo.
- Riavvitate il coperchio del filtro.
- Chiudete lo sportello.

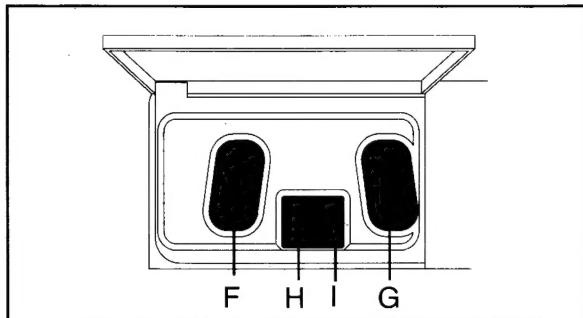
## Equipaggiamento



- A Pannello di controllo
- B Coperchio
- C Maniglia per aprire il coperchio
- D Sportello davanti al filtro
- E Leva per le rotelle



**Scomparto  
d'introduzione  
per detersivo e  
additivi**



- F Scomparto per anticalcare o prelavaggio
- G Scomparto per detersivo per lavaggio senza prelavaggio
- H Scomparto per gli additivi liquidi (ammorbidente, prodotti per il risciacquo amido)
- I Scomparto per candeggiante

**Manutenzione**

Pulite periodicamente le vaschette del detersivo per toglierne i residui.

Il cesto è in acciaio inossidabile. Sul cesto possono apparire delle macchie di ruggine causate da corpi estranei ossidabili che non sono stati tolti dalla biancheria. Tali macchie possono essere tolte con un prodotto per pulire l'acciaio. Il servizio assistenza tecnica dispone dei prodotti idonei.

La disincrostazione della macchina non è necessaria se si utilizza poco detersivo. In caso di bisogno, utilizzate unicamente dei disincrostanti di buona qualità con protezione contro la corrosione per lavabiancheria. Il servizio assistenza tecnica dispone dei prodotti idonei.

Il pannello di controllo con i suoi dispositivi di funzionamento deve essere pulito unicamente con acqua tiepida.

**Vaschetta  
detersivo**

**Cesto**

**Disincrostazione**

**Pannello di  
controllo e  
dispositivi di  
funzione**

### Valori dei consumi e durata per i programmi selezionati

Programma	Consumo d'acqua in litri	Consumo d'elettricità in kW/h	Durata approssimativa in minuti
Bianco 95°C,	65	1,9	120
Programma economia	65	1,1	115
Colore 60°C	65	1,0	100
Sintetici 40°C	55	0,6	95
Delicato 30°C	63	0,4	50
Lana 40°C,	60	0,5	50

I valori di questa tabella sono stati calcolati in condizioni normali. In condizioni reali di funzionamento sono possibili delle differenze verso l'alto o verso il basso.  
Per i programmi con prelavaggio, la durata aumenta di 20 minuti circa.










### Guida pratica

- **Preparate la biancheria**  
Selezionate e trattate le macchie
- **Selezionate il programma**  
Posizionate il selettore sul programma desiderato  
Premete, se occorre, i tasti complementari
- **Aprire il coperchio**
- **Introducete la biancheria**
- **Aggiungete il detersivo**
- **Chiudete il coperchio**
- **Ruotate il selettore della temperatura**  
Scegliete e selezionate la temperatura e il ciclo di lavaggio prenderà il via.
- **Dopo la fine del programma**  
Dopo 2 minuti, aprite il coperchio. Estraete la biancheria.









## Selezionate la biancheria

### Prima del lavaggio

- Controllate se i tessuti possono essere lavati con la macchina. Il codice internazionale in vigore per la manutenzione dei tessuti vi dà le informazioni necessarie.

Biancheria	
Colore	 
Sintetici	 
Delicati	 
Lana	 

- Selezionate la biancheria secondo il tipo, il grado di sporco e la temperatura.
- Solamente i capi con l'etichetta 100% pura lana vergine non sono adatti per essere lavati con la macchina. Per gli articoli di lana identificati dall'etichetta 100% pura lana è necessaria la dicitura "non s'infeltrisce", "non infeltrisce" o "lavabile in lavatrice".
- I capi che sono muniti delle seguenti etichette non possono essere lavati nella macchina :

Lavaggio a mano	
Non lavabile	
Pulitura a secco	  
Non lavabile a secco	
Possibile uso di candeggina	
Non candeggiare	

- Seguite i consigli d'uso "lavare separatamente".

Carico della biancheria	Programma	Tasti possibili
fino a 4,5 kg	Lavaggio con prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia e centrifuga finale	900/700 INTENSIVO
fino a 4,5 kg	Lavaggio senza prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia e centrifuga finale	
fino a 4,5 kg	Lavaggio senza prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia e centrifuga finale	900/700
fino a 4,5 kg	Colore con prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia e centrifuga finale	900/700 INTENSIVO
fino a 2 kg	Colore con prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia, arresto vasca piena	900/700 INTENSIVO
fino a 2 kg	Colore con prelavaggio, 3 cicli di risciacquo, con centrifuga intermedia, arresto vasca piena	
fino a 2 kg	Lavaggio con prelavaggio con alto livello d'acqua, movimento del cesto ridotto, 3 cicli di risciacquo, arresto vasca piena	900/700
fino a 2 kg	Lavaggio senza prelavaggio con alto livello d'acqua, movimento del cesto ridotto, 3 cicli di risciacquo, arresto vasca piena	
fino a 1 kg	Lavaggio senza prelavaggio con alto livello d'acqua, movimento del cesto fortemente ridotto, 3 cicli di risciacquo, arresto vasca piena	
fino a 4,5 kg	3 cicli di risciacquo con centrif. intermedia, finale 1 ciclo di risciacquo, centrifuga finale	900/700
fino a 2 kg	3 cicli di risciacquo, arresto vasca piena 1 ciclo di risciacquo, arresto vasca piena	
1 kg (Lana) 2 kg (Del.)	3 cicli di risciacquo, arresto vasca piena 1 ciclo di risciacquo, arresto vasca piena	
fino a 4,5 kg	Centrifuga finale	
fino a 2 kg	Centrifuga finale	
1 kg (Lana) 2 kg (Del.)	Centrifuga corta	
4,5 kg	Scarico	

**Tabella dei programmi**

Codice di manutenzione dei tessuti	Programma	Regolazione di programma		
		Selettore del programma	Selettore di temperatura	Tasti
 Cotone/lino	Bianco, colore con prelavaggio	RESISTENTE CON PRELAVAGGIO	30 ... 95	
 Cotone/lino	Bianco, colore senza prelavaggio	LAVAGGIO	30 ... 95	
 Cotone/lino	Programma economico	LAVAGGIO	E	INTENSIVO
 Cotone, tessuti misti Cotone, sintetici	Colore	COLORATA/SINTETICA CON TASTO	30 ... 60	
 Sintetici	Sintetici con prelavaggio	RESISTENTE CON PRELAVAGGIO	30 ... 60	SINTETICA
 Sintetici	Sintetici senza prelavaggio	COLORATA/SINTETICA CON TASTO	30 ... 60	SINTETICA
 Sintetici	Delicato con prelavaggio	DELICATA CON PRELAVAGGIO	freddo...40	
 Lana, seta mista lana	Delicato senza prelavaggio	DELICATA SENZA PRELAVAGGIO	freddo...40	
 Sintetici/tende	Lana	LANA	freddo...40	
Cotone/lino	Risciacquo Inamidatura	RISCIACQUI RISC.AMMORBIDENTE		
Sintetici	Risciacquo Inamidatura	RISCIACQUI RISC.AMMORBIDENTE		SINTETICA
Lana/delicati	Risciacquo Ammorbidente	RISCIACQUI RISC.AMMORBIDENTE		
Cotone/lino	Centrifuga	CENTRIFUGA		
Sintetici	Centrifuga	CENTRIFUGA		SINTETICA
Lana/delicati	Breve centrifuga	BREVE CENTRIFUGA		
Ogni tipo di tessuti	Scarico	SCARICO		

■ La biancheria nuova, di colore scuro, ha spesso un'eccesso di colore che può stingere sui tessuti più chiari. La prima volta si raccomanda di lavare separatamente questi capi.

■ **Trattate le macchie** il più rapidamente possibile, finché sono fresche: con acqua, sapone o detersivi corrispondenti (spray, polvere).

■ **Rivoltate le tasche**

togliete in particolare i pezzi metallici (fermagli, spille di sicurezza, ecc.).

■ Allacciate i bottoni. Chiudete le cerniere, i ganci e gli automatici.

■ Annodate le cinghie e le cinture dei grembiuli, ecc.

■ Per i tessuti colorati, la lana ed i tessuti con decorazioni, rovesciate l'interno verso l'esterno.

■ **I capi piccoli e quelli delicati** (per es. calzini per bambini, collant) possono essere facilmente lavati in un sacchetto con chiusura lampo o in calzini più grandi.

■ **Trattate le tende con precauzione**

Se le finestre sono aperte al momento dello smontaggio le tende possono essere danneggiate. Togliere i ganci metallici o di plastica delle tende oppure mettete quest'ultime in una fodera. In nessun caso possiamo assumere delle responsabilità per i danni. Strizzate le tende solamente se il fabbricante lo autorizza.

**Trattamento delle macchie**

**Controllo della biancheria**

	Carico completo
Biancheria bianca/colore normalmente sporca	4,5 kg
Sintetici e delicati	2,0 kg
Lana	1,0 kg
Programma rapido per il bianco/colore	2,5 kg
Programma rapido per i sintetici	2,0 kg

**Peso (quantità massime di biancheria asciutta)**

#### Apertura della lavabiancheria

Per ottenere il migliore rendimento dalla macchina, caricate il massimo possibile consigliato.

Non dovete però sovraccaricarla, altrimenti vi saranno conseguenze negative sul risultato del lavaggio.

Per la biancheria sintetica che si sgualcisce, dovete diminuire il carico indicato.

Per aprire il cesto, premere il tasto del coperchio del cesto, abbassate il coperchio e aprite lentamente. Introducete la biancheria e chiudete il coperchio del cesto ed il coperchio della macchina.

Attenzione: prima di richiudere il coperchio della macchina, controllate se avete chiuso bene il coperchio del cesto.

#### Introdurre la biancheria

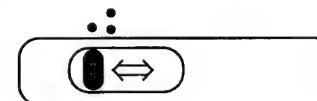
Mescolate, se possibile, i piccoli ed i grandi capi di biancheria. Ciò rafforza l'azione di lavaggio e favorisce la suddivisione della biancheria al momento della centrifuga. Non introdurre la biancheria piegata.

### Risciacquo speciale

La vostra ÖKO-LAVAMAT è regolata per un consumo d'acqua che sia il più economico possibile.

Potete, tuttavia, azionare un ciclo di risciacquo supplementare

Aumenteranno però il consumo d'acqua e la durata del programma.



Il tasto è situato nella parte posteriore dell'apparecchio, in alto a destra.

Posizione ●: programma normale

Posizione ●●: programma con un ciclo di risciacquo supplementare

**Azionate un quarto ciclo di risciacquo supplementare**

## Fine del programma

**Impostare il selettore della temperatura sulla posizione "0" ; aprire il coperchio**

Dopo la fine del programma, l'apparecchio può restare aperto. Rilasciate i tasti premendo quelli rimasti eventualmente inseriti. Impostare il selettore della temperatura sulla posizione "0".

Estraete la biancheria

Controllate che il cesto sia vuoto, altrimenti i tessuti si possono danneggiare al prossimo lavaggio (imbottitura) e stingere su altri capi di biancheria.

## Detersivo

Potete utilizzare tutti i detersivi moderni adatti per le lavabiancherie domestiche.  
L'impiego del detersivo dipende dal tipo di biancheria e dal grado dello sporco.

Si possono distinguere diversi tipi di sporco :

- **Sporcizia** : per es. polvere, ruggine, sudore, grasso della pelle, ecc.
- **Macchie che possono essere trattate con il cloro** : per es. vino rosso, frutta, verdure, ecc.
- **Macchie contenenti protidi** : per es. sangue, latte, ecc.

I prodotti per il trattamento della biancheria sono i seguenti :

- **Detersivo in polvere**, con sbiancante
- **Detersivo liquido**, senza sbiancante
- **Detersivo per il colore, delicata e colore**, senza sbiancante, spesso anche senza agente di disingiallimento, protegge e ravviva i colori
- **Detersivo per la lana** : senza additivi sbiancanti e senza enzimi, protegge la fibra di lana
- **Detersivo per tende con agenti di disingiallimento**, per evitare l'ingiallimento per effetto del sole
- **Kit di Detersivo**  
i detersivi di base, gli addolcitivi, gli sbiancanti e gli smacchianti possono essere dosati separatamente
- **Anticalcare** : per addolcire l'acqua del rubinetto
- **Agente sbiancante, smacchiante** : da impiegare con la biancheria sporca o come complemento, se si utilizza un detersivo senza sbiancante.
- **Smacchianti** : per trattare preventivamente le macchie
- **Gli ammorbidenti** : impediscono l'elettricità statica nei tessuti sintetici e danno una biancheria soffice al tatto
- **Amido, appretti e prodotti per il risciacquo**, danno la forma e facilitano la stiratura
- **I coloranti e i decoloranti** possono essere utilizzati solamente se il fabbricante autorizza espressamente tali prodotti.

**Scelta del detersivo**

**Quantità di  
detersivo**

Il dosaggio dipende dalla quantità di biancheria, dalla durezza dell'acqua e dal grado di sporcizia. Seguite i consigli di dosaggio che si trovano sulle confezioni di detersivo. Potete ottenere le informazioni sulla durezza dell'acqua nella vostra regione presso l'azienda erogatrice dell'acqua competente per territorio.

**Durezza dell'acqua**

Tipo di durezza	°dH	mmol/L
I - dolce	< 8	< 1,4
II - normal- mente dura	8 - 14	1,4 - 2,5
III - dura	15 - 21	2,6 - 3,7
IV - molto dura	> 21	> 3,7

Se il fabbricante di detersivo non dà alcuna indicazione di dosaggio per una carico minimo, introducete, per un carico a metà, 1/2 dose in meno; per carichi minimi, 1/3 della quantità consigliata per un carico completo.

Questo tasto vi permette di selezionare il materiale sintetico. La temperatura è limitata a 60°C. I programmi sintetici terminano con l'arresto vasca piena.

Questa funzione permette d'aumentare la potenza di lavaggio mediante il prolungamento della durata di lavaggio dopo la fase di riscaldamento.

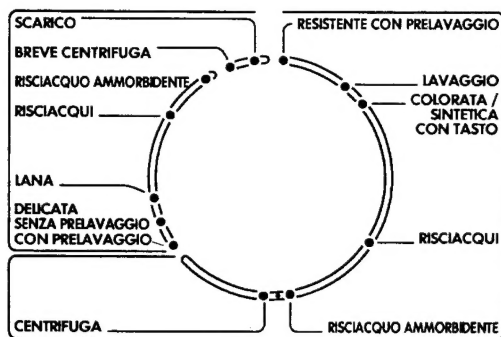
Questo tasto vi consente di ridurre la velocità della centrifuga. Se non premete questo tasto, la centrifuga avviene automaticamente alla massima velocità.

**SINTETICA****INTENSIVO**

**Selezionare la  
velocità della  
centrifuga  
900/700**

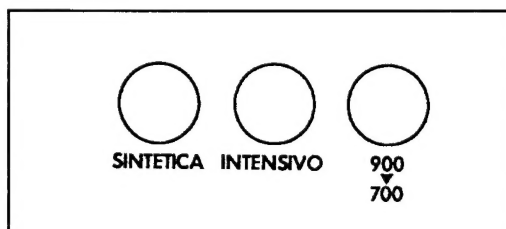
## Spia dello svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, la spia del selettore del programma gira progressivamente ed indica quale parte del programma è attualmente in corso.



## Funzioni dei tasti

La combinazione dei programmi principali e complementari con i tasti permette d'offrire dei programmi che sono adatti a tutte le esigenze.



La vostra ÖKO-LAVAMAT è munita di un sistema particolarmente efficace per l'addolcimento preventivo dell'acqua mediante l'introduzione in due fasi dell'anticalcare e del detersivo. Permette, per i programmi senza prelavaggio, d'introdurre separatamente l'anticalcare e il detersivo. In questo modo economizzerete il detersivo e le acque usate saranno meno inquinate.

L'introduzione in due tappe assicura che l'anticalcare sia introdotto per primo. Poi viene introdotto il detersivo che agisce nell'acqua preventivamente addolcita ed è perciò immediatamente in grado di sciogliere lo sporco. Tutto ciò garantisce un risultato di lavaggio perfetto nonostante il minor impiego di detersivo.

Dosate l'anticalcare secondo la durezza dell'acqua, in base alle indicazioni che figurano sulla confezione del prodotto, meno il 20% che potete economizzare data l'ottima efficacia delle fase preliminare anticalcare. In questo caso dosate il detersivo per il tipo di durezza I - acqua dolce secondo le indicazioni che figurano sulla confezione del detergente.

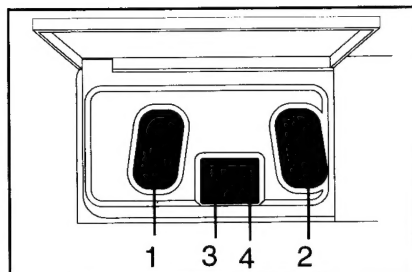
Potete allora lavare anche con i programmi di prelavaggio e rispettare l'ambiente. Per il lavaggio principale ed il prelavaggio, introducete insieme nei rispettivi scomparti il detersivo e l'anticalcare.

Naturalmente potete impiegare dei detersivi correnti senza

## Fase preliminare anticalcare



### Introduzione del detersivo



Nella vaschetta di detersivo troverete 4 scomparti :

- Vano 1 = anticalcare per i programmi senza prelavaggio; detersivo in polvere e anticalcare in polvere per i programmi con prelavaggio o ammollo.
- Vano 2 = detersivo in polvere per il lavaggio principale e per i lavaggi con prelavaggio anticalcare.
- Vano 3 = prodotti per la pulizia liquidi (ammorbidenti e prodotti per il risciacquo, amido).
- Vano 4 = scomparto per candeggiante

### Introduzione dei prodotti in polvere

### Introduzione dei prodotti liquidi

### Introduzione di prodotti per la pulizia liquidi

Osservate i consigli che seguono:

- Per i programmi con prelavaggio ed aggiunta di detersivo e d'anticalcare, introducete sempre negli stessi scomparti prima il detersivo e poi l'anticalcare.
- Se preferite i detersivi liquidi, utilizzate i dispositivi di dosaggio che troverete in commercio. Se utilizzate gli anticalcare liquidi, seguite le indicazioni del fabbricante.
- Non superate mai il livello massimo marcato con "MAXI" nello scomparto, altrimenti i prodotti defluiscono prematuramente e senza effetto nella macchina.
- Per gli ammorbidenti concentrati liquidi e gli amidi, si consiglia di diluirli nell'acqua fino ad un livello al di sotto dell'indicazione "MAXI".
- Se volete utilizzare l'amido in polvere, scioglietelo secondo le indicazioni del fabbricante e agitate l'amido sciolto nello scomparto. Poi selezionate il programma ammorbidente.

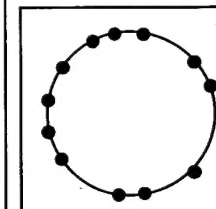
### Scegliere il programma di lavaggio

Scegliete i programmi di lavaggio per mezzo del selettore del programma, del selettore della temperatura e dei tasti. Per la biancheria normalmente sporca, scegliete un programma senza prelavaggio. Per la biancheria sporca, scegliete un programma con prelavaggio o lavaggio intensivo (ved. l'impiego dei tasti). Per lo sporco che contiene protidi (sangue, cacao), suggeriamo un programma con prelavaggio. Per la biancheria molto macchiata (frutta, verdure, tè), premete il tasto "Intensivo".

Il selettore del programma dispone di regolazioni per i programmi principali e complementari (ved. tabella dei programmi).

Il selettore della temperatura è regolabile senza scatti su tutte le temperature richieste. L'impostazione della temperatura dà l'avvio al programma.

### Selettore del programma



### Selettore della temperatura

